

mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

Nr. 3 | 8. Februar 2018

SCHNUPPERLEHREN BEI DER POLITISCHEN GEMEINDE AU



Kauffrau/Kaufmann EFZ

Für die Schülerinnen und Schüler der zweiten Sekundar-klassen hat eine wegweisende Zeit begonnen. In den Schu-len befassen sie sich bereits intensiv mit der Berufswahl. Darum ist jetzt auch genau der richtige Zeitpunkt für eine Schnupperlehre bei der Politischen Gemeinde Au.

In der Gemeinde Au kann man sich in vier verschiedenen Berufsfeldern ausbilden lassen. Die Gemeindeverwaltung bildet drei Lernende pro Lehrjahr zur/zum Kauffrau/Kauf-mann EFZ aus. Im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach wer-den die Lehrberufe Fachfrau/Fachmann Gesundheit und Hauswirtschaftspraktiker/-in ausgebildet. Im Bauamt wird alle zwei Jahre ein neuer Lernender für die Ausbildung zum Fach-mann Betriebsunterhalt EFZ gewählt. Zurzeit absolvieren 17 Lernende in der Politischen Gemeinde Au die Lehre.

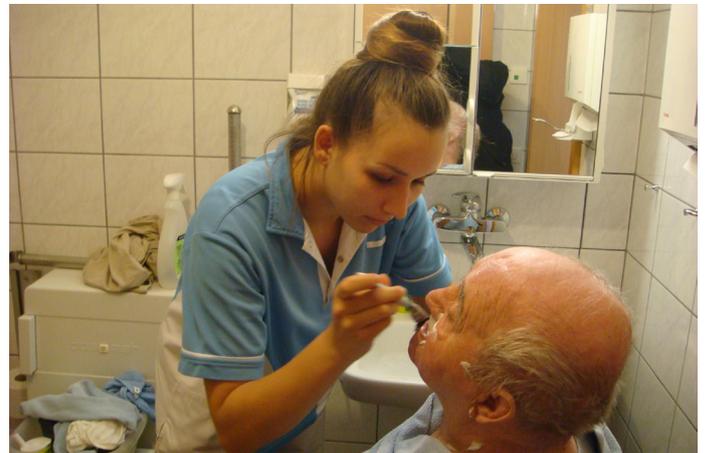


Fachmann Betriebsunterhalt EFZ

Schnupperlehren

Suchst du eine vielseitige und interessante Lehrstelle in einem spannenden Umfeld? Dann lerne den Beruf, der dich interes-siert, bei uns näher kennen. Die Politische Gemeinde Au bietet auf Sommer 2019 drei Ausbildungsplätze als Kaufmann/Kauf-frau öffentliche Verwaltung (E/M-Profil), zwei Lehrstellen als Fachfrau/Fachmann Gesundheit und einen Ausbildungsplatz als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ.

Damit du dir einen optimalen Eindruck verschaffen kannst, bieten wir einen eintägigen Schnuppertag bei der Politischen Gemeinde Au an. Bewirb dich jetzt per E-Mail für einen Schnup-ertag mit einem kurzen Bewerbungsschreiben, den Zeugnissen von der Oberstufe und einem Lebenslauf bei den zuständigen Personen.



Fachfrau/Fachmann Gesundheit

Kontaktpersonen

Kauffrau/Kaufmann EFZ
Jan Miara, E-Mail: jan.miara@au.ch

Fachfrau/Fachmann Gesundheit
Peter Kübler, E-Mail: peter.kuebler@au.ch

Fachmann Betriebsunterhalt EFZ
Urs Manzoni, E-Mail: urs.manzoni@au.ch

Wir freuen uns auf dich und somit auf unsere/n nächste/n Lernende/n.

PERSONELLES

Silvia Bähler, Pensionierung

Im Monat Januar leistete Silvia Bähler ihre letzten Arbeitstage bei der Spitex Au-Heerbrugg. Sie trat am 7. Juli 1996 als diplomierte Pflegefachfrau DN2 bei der Spitex Au-Heerbrugg ein. In all den Jahren ihrer stets sehr engagierten Arbeit hat sie viel gesehen und erlebt. Für die 22-jährige Tätigkeit sowie für die tolle Zusammenarbeit bedanken sich die Politischen Gemeinde, die Mitarbeitenden und die Leitung der Spitex Au-Heerbrugg und des Alters- und Pflegeheims Hof Haslach ganz herzlich und wünschen ihr für die private Zukunft und zur wohlverdienten Pensionierung viel Freude, alles Gute und beste Gesundheit.



Glückwünsche zur Pensionierung (von links): Christian Sepin (Gemeindepräsident), Sandra Kleinstück (Leiterin Spitex Au-Heerbrugg), Silvia Bähler und Markus Bertschi (Leiter Alters- und Pflegeheim Hof Haslach)

Sven Pergher, neuer Mitarbeiter

Alters- und Pflegeheim Hof Haslach



Am 1. Februar 2018 hat Sven Pergher seine Stelle als Fachmann Betriebsunterhalt beim Alters- und Pflegeheim Hof Haslach aufgenommen. Er tritt die Nachfolge von Guido Rohner an, der am 28. Februar 2018 in den wohlverdienten Ruhestand geht. Wir heissen Sven Pergher ganz herzlich in unserem Team des Alters- und Pflegeheims Hof Haslach willkommen.

BAUVERWALTUNG

Eingereichte Baugesuche

- Seitz Roswitha, Hauptstrasse 103, 9434 Au; Erstellen eines Geräteunterstandes
- Salvatore Zafarana, Hauptstrasse 72, 9434 Au, Anbringen von 5 Reklametafeln (2 davon beleuchtet)
- Manor AG, Rebgrasse 34, 4000 Basel; Umbau des bestehenden Restaurants in ein Manora-Restaurant, Marktstrasse 4, 9435 Heerbrugg
- SFS intec AG, Rosenbergsaustrasse 10, 9435 Heerbrugg; Erstellung eines Grundwasserbrunnens zur Entnahme von Grundwasser zu Kühlzwecken
- SFS intec AG, Rosenbergsaustrasse 10, Heerbrugg; Ausbau Betriebsgebäude im 2. OG und Sanierung Technical Services

- Gomez Diaz Andres, Fränzerenstrasse 11, 9434 Au; Neubau einer Luft/Luft-Wärmepumpenanlage
- Wurzer Reinhard, Büchelstrasse 29, 9434 Au; Neubau einer Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage und Neubau einer Photovoltaikanlage (beide Anlagen werden auf dem Dach montiert)
- Stankovski Mirjana, Feldstrasse 18, 9434 Au; Umbau Sitzplatz zu einem Wintergarten

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Sonderegger Marc und Sabina, Römerstrasse 5, 9435 Heerbrugg, Dachsanierung, Ersatz und Vergrösserung bestehender Dachfenster
- Gashi Bernard, Kamorweg 6, 9434 Au; Balkonerweiterung mit Treppenabgang

ALTPAPIERSAMMLUNG AU

Am Samstag, 10. Februar 2018, wird der FC Au-Berneck 05 ab 12.00 Uhr die Papiersammlung in Au durchführen. Papier und Karton sind am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren.

URNENABSTIMMUNG VOM 4. MÄRZ 2018

Am Sonntag, 4. März 2018, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen finden statt:

Eidgenössische Volksabstimmung

- Bundesbeschluss vom 16. Juni 2017 über die neue Finanzordnung 2021;
- Volksinitiative vom 11. Dezember 2015 «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren»;

Kantonale Volksabstimmung

- Kantonsratsbeschluss über Erneuerung und Umbau des Theaters St. Gallen.

Briefliche Abstimmung

Jede/r Stimmberechtigte kann die Stimme brieflich abgeben. Eine Anleitung befindet sich auf dem Stimmausweis. Die Urnenöffnungszeiten sowie die Möglichkeit der vorzeitigen persönlichen Stimmabgabe sind auf dem Stimmausweis ersichtlich.

HANDÄNDERUNGEN JANUAR 2018

- | | |
|------------------|------------------------------------------------------------------|
| 03. Veräusserer: | Menegola Ettore, Rorschacherberg (ME zu 1/2) |
| Datum Erwerb: | 17.08.1994 |
| Erwerber: | Menegola Irene, Au (ME zu 1/2) |
| GS-Nr./Ortsbez.: | 1/2 ME-Anteil an Nr. 256, Giessenstr. 12, 9434 Au |
| Fläche/Gebäude: | Einfamilienhaus mit 466 m ² Boden |
| 03. Veräusserer: | RLC Invest AG, Rheineck |
| Datum Erwerb: | 24.10.2017 |
| Erwerber: | ASGA Pensionskasse Genossenschaft, St. Gallen |
| GS-Nr./Ortsbez.: | Nr. 754, Heerbrugg, 9435 Heerbrugg |
| Fläche/Gebäude: | 2'884 m ² Acker/Wiese/Weide, übrige befestigte Fläche |

01. Veräusserer: A. Termine Gaetano, Au
(ME zu 1/2) B. Termine Accursia, Au
Datum Erwerb: 10.10.1997
Erwerber: Termine Vincenzo, Au
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 14, Giessenstr. 4, 9434 Au
Fläche/Gebäude: Einfamilienhaus mit 631 m² Boden
04. Veräusserer: Piroddi Lupangela, Heerbrugg
Datum Erwerb: 28.09.2012
Erwerber: A. Piroddi Gianpietro, Heerbrugg
(ME zu 1/2) B. Calderara Maria Teresa, Au
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 727, Gartenstr. 20, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Einfamilienhaus mit 427 m² Boden
08. Veräusserer: Broschek Albert, Königswinter-Ittenbach /
Deutschland (ME zu 1/5)
Datum Erwerb: 05.07.1983
Erwerber: Broschek Klaus, Bergheim / Deutschland
(ME zu 4/5)
GS-Nr./Ortsbez.: 1/5 ME-Anteil an Nr. 898, Karl-Völker-
Str. 24, 9435 Heerbrugg
Fläche/Gebäude: Mehrfamilienhaus mit 956 m² Boden
09. Veräusserer: Benz Felix, Erbenegemeinschaft
Datum Erwerb: 09.01.2018
Erwerber: Benz-Sieber Karin, Heerbrugg
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S5168, Kloterenstr. 1, 9435 Heerbrugg
ME-Anteil/Quote: 59/1000 ME-Anteil an Nr. 2302
5.5-Zimmerwohnung im 1. OG
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S5161, Kloterenstr. 1, 9435 Heerbrugg
ME-Anteil/Quote: 4/1000 ME-Anteil an Nr. 2302, Garage
18. Veräusserer: Zoller Daniel, Au (ME zu 1/2)
Datum Erwerb: 03.01.2013
Erwerber: Zoller Petra, Au (ME zu 1/2)
GS-Nr./Ortsbez.: 1/2 ME-Anteil an Nr. 1178,
Wydenweg 13a, 9434 Au
Fläche/Gebäude: Doppeleinfamilienhaus mit 283 m² Boden
31. Veräusserer: Zech Fenster GmbH, Tübach
Datum Erwerb: 13.10.2016
Erwerber: Kühn Dana, Reute
GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S5967, Bartlishaldenstr. 29, 9434 Au
ME-Anteil/Quote: 72/1000 ME-Anteil an Nr. 1116
2 1/2-Zimmerwohnung G3 auf Ebene 3

PRIMARSCHULGEMEINDE

Termine

13.02.2018, Fasnachtsfeier Schulhaus Sonnenberg; 26.02. bis 02.03.2018, Winterlager 4. und 6. Klassen, Flumserberg; 05.03.2018, Einschulungsabend Schulhaus Haslach, Au; 05.03.2018, Einschulungsabend, Mehrzweckraum Kindergarten Blattacker, Heerbrugg; 05.03. bis 09.03.2018, Sportwoche 1. und 2. Klassen Au und Heerbrugg; 12.03.2018, Vorversammlung Mehrzweckhalle Wees, Au; 19.03.2018, Bürgerversammlung Aula OMR Am Bach, Heerbrugg; 30.03. bis 02.04.2018, schulfrei aufgrund von Karfreitag, Ostern und Ostermontag; 07.04. bis 22.04.2018, Frühlingsferien.

KATH. KIRCHGEMEINDE AU

Aschermittwoch

Am 14. Februar 2018 ist Aschermittwoch. An diesem Tag fängt die Fastenzeit, auch österliche Busszeit genannt, an. Es ist in

der katholischen Kirche Tradition, an diesem Tag den Gläubigen Asche auf den Kopf zu streuen als Zeichen, dass trotz Begabung, Schönheit oder Reichtum der Mensch eines Tages sterben und wieder zu Asche wird. Wir laden Sie herzlich zu folgenden Aschenriten ein: Für die Primarschüler ist die Aschenritusfeier um 7.00 Uhr morgens. Am Abend ist um 19.00 Uhr Messfeier mit Aschenausteilung.

Passionsbilder-Mal-Wettbewerb

Ab Aschermittwoch, 14. Februar 2018, können die Kinder der 2. bis 5. Klasse mit ihren Familien am Malwettbewerb mit dem Thema «Passion» mitmachen. Nähere Infos erteilen die Religionslehrer.

Ökumenische Brotverkaufsaktion

«Brot zum Teilen» in den Auer Bäckereien

Die Auer Bäckereien Engel und Künzler verkaufen ab Aschermittwoch bis Ostern ein Fastenopfer-Brot. Vom Verkaufspreis fliessen 50 Rappen pro Brot in die Projekte von «Fastenopfer» und «Brot für alle», bei denen das Recht auf Nahrung im Vordergrund steht. Das Brot ist mit einem speziellen Fähnchen gekennzeichnet.

Auch die Mittelstufenschüler der Primarschule Au leisten ihren Anteil mit dem Dekorieren von Brotsäcken, die mit dem Fastenopfer-Brot abgegeben werden. Wir danken für die Unterstützung mit dem Kauf eines Brotes.

KATH. KIRCHGEMEINDE HEERBRUGG

Gottesdienst mit dem Männerchor Heerbrugg

Am Samstag, 10. Februar 2018, bereichert um 18.15 Uhr der Männerchor Heerbrugg den Gottesdienst. Herzliche Einladung!

WIR GRATULIEREN

85 Jahre

14. Februar: Kurt Neuenschwander, Gartenstrasse 7, Heerbrugg

80 Jahre

13. Februar: Alois Bleisch, Auenstrasse 1, Au
14. Februar: Ruth Sieber, Hauptstrasse 142, Au
18. Februar: Herbert Köppel, Hauptstrasse 78, Au
20. Februar: Ursula Dudler, Hauptstrasse 62, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Au-Heerbrugg: Samariterverein Au-Heerbrugg, altersgerechte Erste-Hilfe lernen

Die Help-Gruppe Au-Heerbrugg sucht Kinder zwischen neun und 13 Jahren, die Freude daran haben, in einer altersdurchmischten Gruppe Spass zu haben und altersgerecht etwas über Erste-Hilfe zu lernen. Wer Lust hat, kann am Mittwoch, 14. Februar 2018, von 13.30 bis 15.00 Uhr im Samariterlokal in Heerbrugg (Feuerwehrdepot, Eingang hinten benutzen) bei einer Schnupper-Übung mitmachen. Bei Fragen steht Ihnen Elisabeth Lutz unter Tel. 071 750 06 69, 079 616 83 36 oder E-Mail: elisabeth.lutz@me.com oder Roland Wetli unter Tel. 071 744 43 04 oder E-Mail: roland.wetli@bluwin.ch zur Verfügung.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Au: STV Au, Leiter für pAUer Athletics gesucht

Der STV Au freut sich immer über neue Gesichter. Sei es als aktive Turnerinnen und Turner oder aber vor allem auch als Leiterinnen oder Leiter. Deshalb suchen wir dich! Das pAUer Athletics ist eine junge, aufgestellte und vor allem sehr erfolgreiche Gruppe. Leider gab es auf Ende Jahr Wechsel im Leiterteam, weshalb dringend eine zusätzliche Person gesucht wird. Hast du Kenntnisse im Bereich Leichtathletik (kann natürlich auch in Kursen erworben werden) und bist mindestens 18 Jahre alt? Dann bist du bei uns genau am richtigen Ort. Melde dich doch unter jugend@stv-au.ch. Wir freuen uns auf dich.

Au-Heerbrugg: Feuerwehrverband Unterrheintal, Verkehrsbehinderungen

Vom Donnerstag, 15. Februar 2018, bis Samstag, 17. Februar 2018, findet der regionale Einführungskurs der Feuerwehrverbände Rheintal und Unterrheintal in Heerbrugg statt. In diesen drei Tagen werden 60 neue Angehörige der Feuerwehr das Grundhandwerk des Feuerwehrdienstes erlernen. Die Lektionen werden an insgesamt 24 verschiedenen Arbeitsplätzen in den Gemeinden Au und Berneck durchgeführt. In diesem Zeitraum kann es auch zu Verkehrsbehinderungen in beiden Gemeinden kommen.

Au: Landfrauen, Hauptversammlung

Am Freitag, 16. Februar 2018, findet die 50. Hauptversammlung der Landfrauen statt. Beginn ist um 18.30 Uhr im Partylokal Nöllen, Nöllenstrasse 15a, 9443 Widnau. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Abmeldungen bitte bis am 9. Februar 2018 an die Präsidentin Judith Zürn unter Tel. 071 744 25 61. Auch Neumitglieder sind herzlich willkommen und werden gebeten, sich ebenfalls bei Judith Zürn zu melden.

Au-Heerbrugg: Samariterverein Au-Heerbrugg, BLS/AED-Grundkurs

Der Samariterverein Au-Heerbrugg führt am 17. Februar 2018 einen BLS/AED-Grundkurs (Herzmassage) durch. Der Grundkurs findet am Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr im Samariterlokal (im Feuerwehrdepot in Heerbrugg) statt. Es handelt sich um einen zertifizierten Kurs. Im neuen Grundkurs lernen die Teilnehmer, wie man einen Herznotfall erkennt und welche Massnahmen eingeleitet werden müssen, bis der Patient in professionelle Hände kommt. Nebst der Herz-Lungen-Wiederbelebung (Herzmassage) üben die Teilnehmer die Anwendung eines AED-Gerätes (Defibrillator). Anmeldung und Auskunft bei Roland Wetli, Tel. 071 744 43 04, oder unter samariterverein-au-heerbrugg.ch (Kursangaben & Kursanmeldung).

Au-Heerbrugg: Männer Senioren Wandergruppe

Am Freitag, 16. Februar 2018, findet die zweite Halbtagestour der Männer Senioren Wandergruppe unter der Leitung von Ernst Haltiner statt. Abmarsch ist um 13.30 Uhr beim Kirchplatz Au. Wir wandern von Au über Berneck, Rüden, Rebenweg zurück nach Au. Den Z'vieri werden wir im Big Hasenstall einnehmen. Wir freuen uns auf eine grosse Beteiligung.

Au: Jugendmusik Au-Berneck und Musikverein Konkordia Au, Funkensonntag

Die Tage werden länger und die Temperaturen steigen. Es ist Zeit, den Winter zu vertreiben. Am 18. Februar 2018 veranstaltet die Jugendmusik Au-Berneck zusammen mit dem Musikverein Konkordia Au den traditionellen «Funkensonntag». Start ist um 18.15 Uhr mit einem Konzert der Jugendmusik auf dem Parkplatz der Firma Model PrimePac AG. Der alljährliche Stargast – der «Böög» – geleistet von der Primarschule Au, wird um 19.00 Uhr als Krönung auf dem Funken verbrannt. Bei Glühwein, Punsch und Würsten lässt es sich angenehm warten, bis es knallt und der Winter dem Frühling weichen muss. Christbäume dürfen am Samstag, 17. Februar 2018, von 8.00 bis 10.00 Uhr zum Funkenplatz gebracht werden. Alles andere muss leider zurückgewiesen werden, denn auch dieses Jahr werden keine Gartenabfälle verbrannt. Der Funkensonntag wird bei jeder Witterung durchgeführt.



Heerbrugg: ProHeerbrugg, Hauptversammlung 2018

Am Donnerstag, 8. März 2018, findet um 19.00 Uhr die Hauptversammlung von ProHeerbrugg im katholischen Pfarreiheim Heerbrugg statt. Der Männerchor eröffnet die Versammlung mit ein paar Liedern, worauf ein kleiner Imbiss folgt. Nach der Hauptversammlung, bei der zudem die Ehrung des/der Heerbrüggers/in 2018 stattfindet, lädt der Verein noch zum gemütlichen Beisammensein ein.

Heerbrugg: A-Treff, 50plus-Treff

Jassen, Eile mit Weile und andere Spiele oder ganz einfach miteinander Plaudern und dazu Kaffee und Kuchen geniessen. Das alles unkompliziert, kostenlos und ohne Voranmeldung. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen an folgenden Zeiten und Daten jeweils Mittwoch von 14.00 bis 17.00 Uhr: Am 7. und 21. Februar 2018, 7. und 21. März 2018 und 4. und 18. April 2018 im Lokal vom A-Treff, Berneckerstrasse 219, Heerbrugg. Auskunft und Informationen zum Fahrdienst erteilen Ihnen gerne Carla Menegola, Tel. 071 722 55 69, und Rosmarie Nef, Tel. 071 888 55 32, sowie Stellenleiterin Silvia Meile, Tel. 078 831 20 91.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 22. Februar 2018. Redaktionsschluss: Montag, 19. Februar 2018, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Furer
Auflage: 4'300 Exemplare